

2023 美纳里尼幻灯及设计制作项目

1.0 本协议书的有关当事人：

[美纳里尼国际贸易（上海）有限公司]（以下简称：甲方），一家依照中华人民共和国法律设立并存续的法人，其联系地址为：[上海市普陀区岚皋路 567 号品尊国际中心 B 座 26 楼]。

[上海麦田公共关系咨询有限公司]（以下简称：乙方），一家依照中华人民共和国法律设立并存续的法人，其联系地址为：[上海市成都北路 333 号招商局广场南楼 26 楼]。

2.0 本协议的产生，基于下列事实：

2.1.1 甲方拟于 2024 年 2 月 31 日前完成 美纳里尼幻灯及设计制作项目-零售。

2.1.2 甲方通过本协议的签署全权委托乙方完成 2023 美纳里尼幻灯及设计制作项目-零售，包括 1 套幻灯片制作及美化，1 套 DA，1 套二折页 等事宜。本协议签署之后，甲方无须另行向乙方出具委托书，但特殊情况除外。

3.0 协议内容：

3.1 甲、乙双方的职责：

3.1.1 甲方职责：

- 1) 甲方有责任就本协议内容、乙方报价、乙方提供的提案、内容、设计稿进行保密，如因泄漏本协议内容而导致乙方受损，甲方将予以赔偿。
- 2) 甲方应按照本协议第 3.2 节的约定向乙方支付款项。

3.1.2 乙方职责：

- 1) 乙方受甲方委托，乙方应提供具体的 2023 美纳里尼幻灯及设计制作 项目的内容计划，并

上海麦田公共关系咨询有限公司
公司地址：中国上海市静安区成都北路 333 号，
招商局广场南楼 26 楼
总机：+8621 22212288
传真：+8621 22212266
邮政编码：200041

www.ubs-sh.com

1/4

U-LINK BUSINESS SOLUTIONS Co.,LTD.
Add: 26F, Merchants Plaza South Building, No.333 North Chengdu
Road, Jing'an District, Shanghai
Tel: +8621 22212288
Fax: +8621 22212266
Postcode: 200041



在征得甲方认可后进行实际制作（具体内容以及相关价格见附件一）。

3.2 合同款项：

- 1) 甲、乙双方约定，甲方委托乙方完成本次应向乙方支付款项共计人民币含税（27,878.00 元）。甲、乙双方明确，上款约定金额的具体构成详见附件一。
- 2) 甲、乙双方约定，甲方应按照如下情况向乙方支付上款的款项：
 - A. 乙方在指定时间内成功完成甲方制作内容，并获得甲方确认后，开具符合甲方要求的正式增值税普通发票交付给甲方人员，甲方在收到乙方发票后 60 天内付款至乙方指定账户。
 - B. 如有数量上的变更，乙方需根据最后实际发生的数量与甲方进行结算。超出本协议规定的费用应根据由甲方事先同意、事后确认、再结算的原则进行。除非紧急情况下，为了甲方利益或与本次活动相关的事宜所必须的费用，乙方有权先行支出，甲方应在乙方请款时凭据支付。
 - C. 协议中未有涉及的部分可根据当时的实际情况本着友好合作的前提进行协商解决。

3.3 甲、乙双方约定，原则上如甲方和/或甲方邀请的人员对已确认的制作内容进行变更，双方应协商解决，且超出本协议范畴的内容应签署补充条款。

3.4 若因乙方原因而导致本次合作无法正常进行，乙方将对由此造成的所有损失向甲方作出赔偿，并在一年内不得参与甲方任何项目招标；若因甲方和/或甲方邀请人员原因而导致本次合作无法正常进行，甲方将向乙方支付已发生费用的全部款项。若非因甲方和/或甲方邀请人员和/或乙方的原因导致本次合作无法正常进行的，甲方和乙方均应本着友好协商的原则解决。

3.5.1 乙方因履行本协议而产生的、与交付的工作或者成果有关的知识产权（包括但不限于著作权、商标以及专利等），均归属于甲方所有。

3.5.2 乙方确保其在进行幻灯设计与制作的过程中以及最终成果不会侵犯任何第三方的知识产权，如果甲方因此而被第三方投诉、索赔或者被监管部门调查或者处罚的，应当由乙方承担全部责

任。

请将款项汇入以下公司帐户：

帐户名称：上海麦田公共关系咨询有限公司

银行帐户：310066179018800063802

银行名称：交通银行上海徐汇支行

4.0 违约责任：

- 4.1 本协议书对各方均有约束力和可执行性，如任何一方无法履行其根据本协议书所负义务，该方应被视为违约，违约方应自收到另一方明示其违约的通知后十五（15）日内纠正其违约行为。如果在该十五日期限后，违约情况仍未改变，则违约方应对另一方因该方违约所造成的损失负赔偿责任。但违约方不得以已承担违约责任为由而单方面终止本协议书。

5.0 其他

- 5.1 在履行本协议书过程中发生任何争议，各方应协商解决；不能协商解决的，应当将争议提交有管辖权的法院处理。
- 5.2 本协议书壹式贰份，由协议双方各持一份。本协议书自各方法定代表人或授权代表或本人签字和/或加盖公司公章后生效。
- 5.3 任何一方声明和承诺，其根据本协议向另一方提供的服务活动，无论直接或者间接，应当遵循所有适用的且现行有效的法律和法规，包括但不限于所有适用的反贿赂法律和法规以及美纳里尼集团全球行为准则和美纳里尼全球第三方行为准则（可通过 www.menarini.com 下载）。不影响前述内容的普适性，双方进一步保证，其本身、董事、雇员、员工和任何以其名义行事的人员均不得向任何政府官员或者其他相关方提供、支付或者承诺，无论直接或者间接，任何金钱款项或者其他资产（以下合称“利益输送”），因为该等利益输送违反了适用的法律、法规或者行为准则

甲方：美纳里尼国际贸易（上海）有限公司

法定代表人/授权代表：_____

乙方：上海麦田公共关系咨询有限公司

法定代表人/授权代表：_____

上海麦田公共关系咨询有限公司

公司地址：中国上海市静安区成都北路 333 号，

招商局广场南楼 26 楼

总机：+8621 22212288

传真：+8621 22212266

邮政编码：200041

www.ubs-sh.com

3/4

U-LINK BUSSINESS SOLUTIONS Co.,LTD.

Add: 26F, Merchants Plaza South Building, No.333 North Chengdu

Road, Jing'an District, Shanghai

Tel: +8621 22212288

Fax: +8621 22212266

Postcode: 200041



麦田健康传播
U-LINK BUSINESS SOLUTIONS CO.,LTD.

附件一:

ubs-2023 美纳里尼幻灯及设计制作项目报价单

报价单明细表 Quotation
Breakdown

Item	Description	Unit	Set	Qty	Unit Price	Total(RMB)
1	幻灯1套*25p					
1-1	幻灯制作	PPT框架	套	1	1800	1,800.00
		PPT撰写 (根据已有内容进行修改)	页	1	25	300
		PPT美化	页	1	25	120
2	DA					
2-1	DA一套 (预计6p, 根据已有kv延展)	封面封底 (共2P)	工时	1	2	500
		内页 (共4P) 内容撰写、排版、美化	页	1	4	2000
3	二折页					
3-1	二折页 (4p, 根据已有kv延展)	封面封底 (共2P)	工时	1	2	500
		内页 (共2P) 内容撰写、排版、美化	页	1	2	2000
3	税 Tax	6%				
Total Amount						27,878.00

备注: 了解到前1-3套幻灯撰写 有物料给我们参考, 因适当降低了单价, 页数我们按实际完成结算即可。

上海麦田公共关系咨询有限公司

公司地址: 中国上海市静安区成都北路333号,

招商局广场南楼26楼

总机: +8621 22212288

传真: +8621 22212266

邮政编码: 200041

4/4

U-LINK BUSSINESS SOLUTIONS Co.LTD.

Add: 26F, Merchants Plaza South Building, No.333 North Chengdu Road, Jing'an District, Shanghai

Tel: +8621 22212288

Fax: +8621 22212266

Postcode: 200041

www.ubs-sh.com

